

ČISTIČ / ODSTRAŇOVAČ SKVRN

TAN-7055V • TAN-7066V

Návod k použití

Techwood®



Pozitivní technologie



Vážený uživateli, před prvním použitím si přečtěte tento návod a dodržujte bezpečnostní pokyny i doporučení k používání. Seznamte s nimi také další možné uživatele. Návod uschovejte pro pozdější použití. Vybalte spotřebič a uschovejte všechny obaly.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte návod.
- Tento návod uschovejte.
- Ověřte, že napětí elektrické instalace odpovídá napětí uvedenému na spotřebiči.
- Spotřebič je určen pouze pro domácnost a obdobné použití: v kuchyňkách pro zaměstnance obchodů, kanceláří a dalších pracovišť; pro hosty hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení; v prostředí zemědělských usedlostí a penzionů se snídaní.
- Používejte jej podle pokynů v návodu.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádob s vodou.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte v místech, kde stříká voda.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte s mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Pokud se spotřebič nedopatřením namočí, ihned vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Seznamte s těmito pokyny také další možné uživatele.
- Během používání nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru.
- Spotřebič používejte pouze k určenému účelu. Za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou manipulací nelze převzít odpovědnost.

- Děti a osoby se zdravotním postižením si ne vždy uvědomují nebezpečí spojená s používáním spotřebičů.
- Tento spotřebič mohou používat osoby starší 15 let se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod náležitým dohledem pověřené osoby nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a dokonale chápou související rizika.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Přejetí napájecího kabelu spotřebičem může způsobit nebezpečí.
- Poškozený napájecí kabel musí vyměnit výrobce, jeho servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Plnicí otvor se nesmí otevírat za provozu. Při bezpečném plnění nádoby postupujte podle tohoto návodu.
- Po použití a před uživatelskou údržbou spotřebič odpojte od sítě.
- Kapalinu ani páru nesměrujte na zařízení obsahující elektrické součásti, například do vnitřního prostoru trouby.
- Spotřebič připojený k elektrické síti nesmí zůstat bez dozoru.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud spadl, je viditelně poškozený nebo z něj uniká kapalina.
- Zapnutý nebo chladnoucí spotřebič udržujte mimo dosah dětí.
- Kvůli ochraně dětí nenechávejte volně ležet obaly (plastové sáčky, karton, polystyren apod.) a nikdy dětem nedovolte hrát si s plastovými fóliemi: **HROZÍ UDUŠENÍ.**
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není poškozený.
- Spotřebič nikdy z žádného důvodu neponořujte do vody ani jiné kapaliny.
- Spotřebič nikdy nedávejte do myčky nádobí.
- Spotřebič nikdy nestavte do blízkosti horkých povrchů.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným kabelem či zástrčkou ani spotřebič, který nefunguje správně nebo byl jakkoli poškozen.
- Pokud spotřebič ponecháváte bez dozoru, před čištěním, údržbou a nasazováním příslušenství vždy odpojte napájecí kabel od sítě.
- Spotřebič vždy umístěte do suchého prostředí. Nepoužívejte jej ani nenechávejte venku za deště.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které výrobce nedoporučuje. Mohlo by ohrozit uživatele a poškodit spotřebič.
- Nikdy nepoužívejte jiný napájecí kabel nebo konektor než dodaný se spotřebičem.
- Spotřebič nikdy nepřemísťujte tahem za napájecí kabel. Zajistěte, aby se kabel nemohl nikde přiskřípnout.

- Napájecí kabel neovíjejte kolem spotřebiče ani jej neohýbejte.
- Zajistěte, aby se napájecí kabel nikdy nedotýkal horkých částí spotřebiče.
- Před čištěním a uložením nechte spotřebič vychladnout.
- Teplota přístupných povrchů může být za provozu velmi vysoká. Nikdy se nedotýkejte částí, které se při používání mohou silně zahřívat. Hrozí popálení.
- Dbejte, aby se horké části spotřebiče za provozu nikdy nedotýkaly hořlavých materiálů, například záclon či tkanin. Mohlo by dojít k požáru.
- Zajistěte, aby spotřebič nikdy nepřišel do styku s hořlavými materiály, například záclonami či tkaninami, a aby se napájecí kabel ani zástrčka nedostaly do styku s vodou.
- Před čištěním spotřebič vždy odpojte od sítě a nechte vychladnout.
- Spotřebič není určen k ovládání externím časovačem ani samostatným dálkovým ovládáním.
- Spotřebič vždy stavte na rovný a stabilní povrch.
- Spotřebič nezakrývejte a nic na něj nepokládejte.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Při použití prodlužovacího kabelu jej vždy zcela odviňte z navijáku.
- Používejte pouze prodlužovací kabely se schválením CE. Jejich zatížitelnost musí být nejméně 16 A, 250 V, 3000 W.
- Nesprávná funkce a nesprávné používání mohou poškodit spotřebič a způsobit zranění uživatele.
- Spotřebič splňuje platné normy pro tento typ výrobku.
- Spotřebič připojený k síti nesmí zůstat bez dozoru.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud spadl, je viditelně poškozený nebo z něj uniká kapalina.
- Před čištěním nebo údržbou spotřebiče vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Kapalina do nádržky: čistá voda, nejvýše 1700 ml.
- Pokyny k čištění spotřebiče naleznete v příslušné části tohoto návodu níže.
- Spotřebič je určen výhradně k použití v domácnosti.

VŠEOBECNÉ INFORMACE



Symbol otevřené knihy doporučuje přečíst si důležité informace v návodu.



Symbol přeškrtnuté popelnice označuje odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ). Po skončení životnosti nesmí být výrobek vyhozen do komunálního odpadu; odevzdejte jej na místním sběrném místě. Využití odpadu pomáhá chránit životní prostředí.



Označení CE zaručuje dodržení dobrovolných harmonizovaných evropských norem, které převádějí základní požadavky na technické specifikace. Tyto normy nejsou povinné, ale zaručují shodu se základními požadavky.



Symbol RoHS (omezení používání některých nebezpečných látek) souvisí s ochranou životního prostředí. Potvrzuje, že koncentrace každé z 5 nebezpečných látek - rtuti, olova, šestimocného chromu a zpomalovačů hoření PBB a PBDE - nepřesahuje 0,1 % hmotnosti homogenního materiálu; u 6. látky, kadmia, nepřesahuje 0,01 %.



Symbol páry upozorňuje, že ze spotřebiče může vycházet pára a je nutné učinit veškerá potřebná opatření. Hrozí popálení.



Symbol TRIMAN vyzývá spotřebitele, aby výrobek odevzdal do odděleného sběru, například do nádoby na tříděný odpad, sběrného dvora nebo na sběrné místo.

Další informace: <http://www.quefairedemesdechets.fr>

VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ

- Povrch spotřebiče může být za provozu velmi horký.
- Topné části zůstávají horké dlouho po vypnutí spotřebiče.



HORKÝ POVRCH. Symbol upozorňuje, že stěny spotřebiče se mohou zahřívat a je nutné dbát zvýšené opatrnosti.

UPOZORNĚNÍ

- Před doplněním vody spotřebič vypněte.
- Výrobek slouží k odstraňování skvrn a čištění nečistot. Nádržku neplňte vodou z vodovodu o teplotě vyšší než 40 °C ani vodným roztokem alkalických iontů o teplotě vyšší než 40 °C.
- Nepoužívejte na umělecké předměty, vlákna špatně snášející vodu (hedvábí, modely, viskóзовé hedvábné a mědňatoamonné tkaniny apod.), výrobky citlivé na vodu (kožešiny, kožené výrobky, jemné oděvy, nábytek z masivního dřeva, lakované dřevěné výrobky, lakované předměty apod.). Nepoužívejte na povrchy, které se snadno poškrábou, například podlahy či stolní desky.
- Spotřebič naplněný vodou nenaklánějte a nenechte jej spadnout. Mohla by vytéci voda a namočit podlahu.

- Je-li v nádržce na znečištěnou vodu příliš mnoho pěny nebo hladina překročí maximum, ihned přestaňte spotřebič používat, jinak může dojít k poruše.
- Před použitím čisticího prostředku (není součástí dodávky) si přečtěte jeho návod. Ověřte, že je vhodný pro čištění předmět. Nízkopěnový koncentrovaný čisticí prostředek lze použít po naředění 1:20.
- Čisticí prostředek nanášejte šetrně, aby nevznikala pěna.
- Čisticí prostředek (není součástí dodávky) nejprve vyzkoušejte na skrytém místě čištěné tkaniny.
- Při čištění vlněné příkrývky může dojít k ucpání větrání a zastavení spotřebiče.

Nevysávejte:

- odpad
- písek a kamínky
- suchý prach
- ostré předměty, například špendlíky a připínáčky
- sklo apod.
- velké množství odpadu
- plastové sáčky, hedvábné punčochy apod.
- předměty, které se snadno zachytí uvnitř.
- Nevysávejte suchý prach. Tento výrobek je určen k mokrému vysávání; suchý prach může způsobit poruchu.
- Po použití v chladném prostředí vypusťte znečištěnou vodu ze sběrné nádržky i vodu z čisticí nádržky. Odstraňte zbytky a stopy ze sací části a hadice. Použijte suchý hadřík.
- Pokud se při vysávání hadice ucpe, spotřebič ihned vypněte, odpojte zástrčku a odstraňte překážku. Jinak může dojít k poruše.

Náhradní díly

- Namontujte je před použitím.
- Poškozené nebo ztracené díly nahradte jinými náhradními díly.

Ochrana spotřebiče

Ochrana se aktivuje při přehřátí motoru. Motor se přehřívá při příliš dlouhém používání a ucpání sací hadice. Ochrana se v takovém případě aktivuje i při zapnutém napájení.

Opětovné spuštění po aktivaci ochrany:

- Přepněte vypínač do polohy OFF (vypnuto).
- Odpojte napájecí kabel.
- Umístěte spotřebič mimo dosah světla.

- Po aktivaci ochrany proti přehřátí vyčkejte 1 hodinu na vychladnutí spotřebiče před dalším použitím.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Abyste předešli újmě na zdraví a/nebo škodám na majetku, pozorně si přečtěte a dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

- Vlasy, volné oblečení a prsty udržujte mimo dosah pohyblivých částí, aby nedošlo ke zranění.
- Při poruše spotřebič ihned přestaňte používat a vypněte napájení.
- Při nezvyklých zvucích či zápachu nahlédněte do návodu nebo kontaktujte zákaznický servis.
- NEDOTÝKEJTE se spotřebiče mokřýma rukama.
- NEPOUŽÍVEJTE pesticidy, barvy na vlasy, maziva ani jiné kapaliny. Používejte pouze čisticí roztoky YDC nebo Spot Washer.
- Spotřebič žádným způsobem NEPOŠKOZUJTE.
- Tento spotřebič mohou používat osoby starší 15 let se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod náležitým dohledem pověřené osoby nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a dokonale chápou související rizika.
- NEPOUŽÍVEJTE spotřebič při sebemenším náznaku poškození elektrické zásuvky.
- NEPOUŽÍVEJTE spotřebič bez nasazené nádržky na čisticí prostředek A nádržky na znečištěnou vodu.
- NEDOVOLTE, aby se spotřebič namočil.
- NEPOUŽÍVEJTE spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
- NEROZEBÍREJTE jej ani se jej nepokoušejte sami opravit.
- Spotřebič žádným způsobem NEUPRAVUJTE.

UPOZORNĚNÍ

- Výrobek je určen k použití v domácnosti a není vhodný pro komerční použití.
- Výrobek je určen k čištění malých ploch (skvrn), například autosedadel nebo drobných skvrn na kobercích a čalounění. Nejedná se o přístroj k celoplošnému čištění koberců.
- Udržujte jej mimo zdroje vznícení, například oheň či teplo.
- NENECHÁVEJTE spotřebič ani jeho obsah vystavené venkovním povětrnostním vlivům.
- Pokud cizí předmět ucpe rozprašovací trysku, ihned přestaňte spotřebič používat.

- Pokud je v některé nádržce cizí předmět nebo překážka, ihned přestaňte spotřebič používat. Před dalším použitím ji odstraňte.
- NEPOUŽÍVEJTE k jiným účelům než k čištění.
- Při ucpaném sacím otvoru NEPOKRAČUJTE v používání.
- NEDOVOLTE dětem výrobek používat ani si s ním hrát.
- Používejte vodu z vodovodu nebo alkalickou ionizovanou vodu o teplotě NIŽŠÍ než 40 °C.
- Spotřebič NELZE používat k čištění uměleckých či řemeslných předmětů ani materiálů neodolných vůči vodě, například sítí, kyseliny octové, viskózy, kožešin, kožených výrobků, dřevěného nábytku či choulostivých povrchů.
- Spotřebič nenaklánějte a nenechte jej spadnout, aby se kapalina nevyhlila na potenciálně nevhodné povrchy.
- Jakmile nádržka na znečištěnou vodu dosáhne maximální kapacity, ihned zastavte provoz a před dalším použitím ji vyprázdněte.
- Čisticí prostředek nejprve vyzkoušejte na nenápadném místě, abyste ověřili případnou nežádoucí reakci.
- Pokud spotřebič ucpou vlákna z koberce, ihned přestaňte s používáním a před pokračováním překážku odstraňte.
- Po použití vyprázdněte obě nádržky na vodu.
- Po každém použití vyčistěte hadici, trysku a nádržky.
- Po každém použití NENECHÁVEJTE v nádržkách zbytky kapaliny.
- NEPOUŽÍVEJTE pěnivý čisticí prostředek.
- Před uložením spotřebič VŽDY vyprázdněte, vyčistěte a vysušte, abyste zabránili jeho poškození.
- Skladujte pouze ve svislé poloze.

Symbody a jejich význam



Upozornění.



Před čištěním tkaniny zkontrolujte štítek výrobce. Označení „W“ na štítku znamená, že lze použít tento čisticí spotřebič.



Nahlédněte do návodu k použití.



Nebezpečí požáru.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Chraňte před namočením.



Uchovávejte uvnitř.



Nenechte koberec příliš promoknout.



Před opravou odpojte napájení.



Pozor: vysoká teplota povrchu.



Vysušte součásti.



Používejte vlažnou vodu o teplotě nejvýše 40 °C.



Zavřeno.



Chraňte před mrazem.



Tento symbol na výrobku a/nebo doprovodných dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nepatří do komunálního odpadu. Pro správné zpracování, recyklaci a opětovné využití odevzdejte výrobek na určeném sběrném místě. Podrobnosti o nejbližším sběrném místě získáte na obecním úřadě.



Příprava páry je dokončena za 10 sekund.



Pozor: nebezpečí popálení párou.



Kombinace páry a vody.



Kapalina.



Malý koberec; režim čištění malé plochy.



Čalouněný nábytek.



Záclona.



Čištění dlaždic a spár.



Čištění sportovní obuvi.

UPOZORNĚNÍ

- Nevysávejte hořlavé nebo zápalné kapaliny (například benzín) a nepoužívejte spotřebič na místech, kde se mohou vyskytovat.

- Nevysávejte tvrdé nebo ostré předměty, například sklo, hřebíky, šrouby, mince apod. Spotřebič vždy připojte k řádně uzemněné zásuvce. Uzemněnou zástrčku neupravujte.
- Nevysávejte toxické látky (bélidlo, čpavek, čistič odpadů apod.).
- Nepoužívejte v uzavřeném prostoru naplněném výpary olejových barev, ředidel či některých prostředků proti molům, hořlavým prachem nebo jinými výbušnými či toxickými výpary.
- Nečistěte hořící nebo doutnající předměty, například cigarety, zápalky či horký popel.
- Chraňte před deštěm. Skladujte uvnitř.
- Nevpravujte kapaliny do zařízení obsahujících elektrické součásti.
- Používejte pouze druh kapaliny uvedený v části „Použití“ tohoto návodu; dávkování musí odpovídat předpisům.
- Před každým mokrým vysáváním vždy nasadte plovák.
- Kapaliny a páru nesměrujte přímo na osoby, zvířata ani zařízení obsahující elektrické součásti, například do vnitřního prostoru trouby.
- Nepoužívejte na dezinfikovanou kůži, voskovaný nábytek nebo podlahy, syntetické tkaniny, samet ani jiný choulostivý materiál citlivý na páru.
- Neponořujte do vody. Při čištění používejte spotřebič pouze na mokrých površích. Používejte jen nejvhodnější čisticí prostředky speciálně určené pro tento spotřebič.
- Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před zvednutím nebo přemístěním se ujistěte, že je vypínač vypnutý. Držení prstu na vypínači nebo zapnutí spotřebiče při uchopení či manipulaci může způsobit nehodu.
- Přitlačení napájecího kabelu spotřebičem může způsobit nebezpečí.
- Při čištění párou neobracejte parní trysku vzhůru a nedotýkejte se jejího povrchu. Při čištění párou nebo ohřevu se nedotýkejte parní trysky ani přilehlých povrchů.

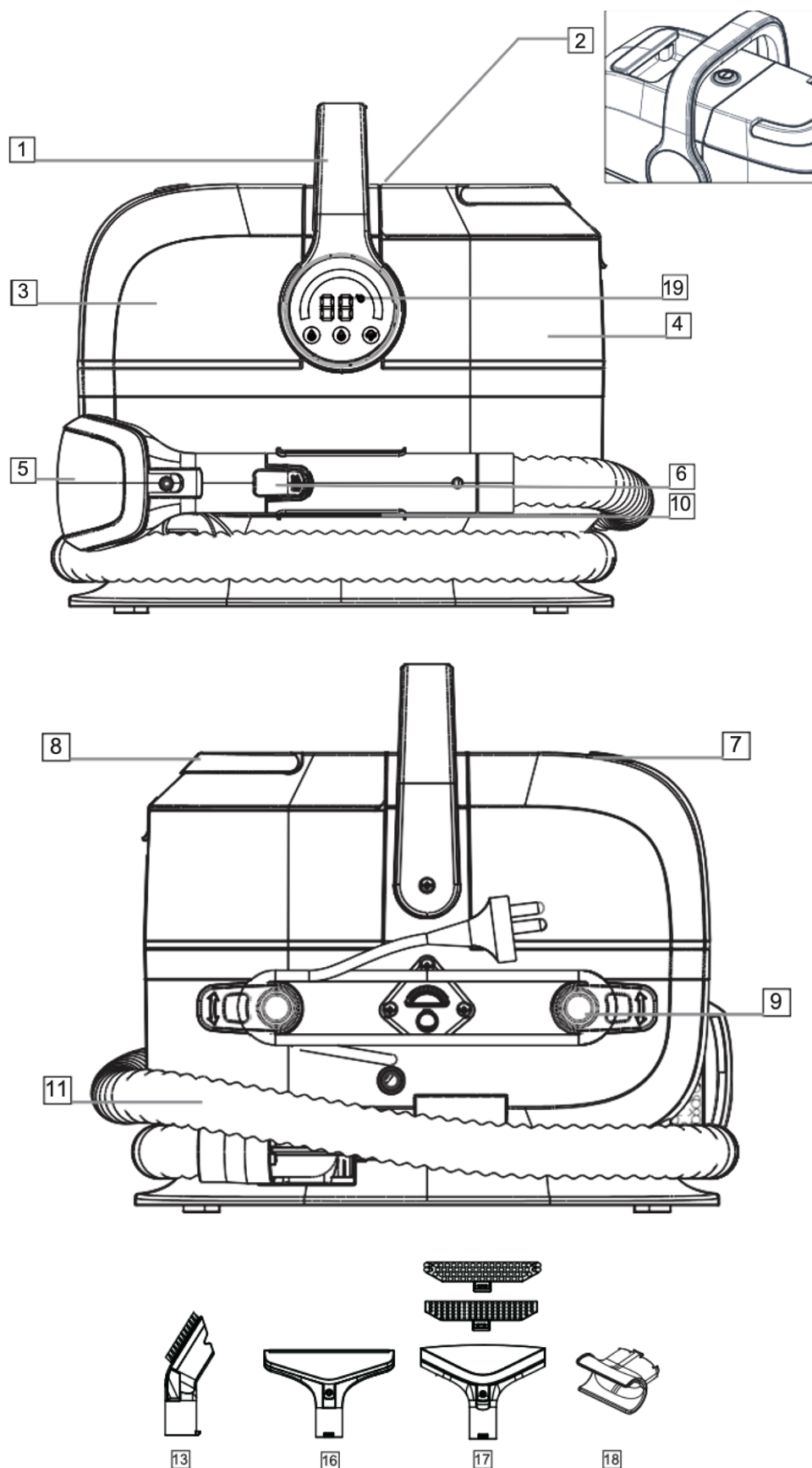


VAROVÁNÍ: Nebezpečí popálení.

- Během používání neotevírejte plnicí otvor.
- Nepoužívejte s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou. Spotřebič postavte na rovný povrch.
- Pozor na kluzké podlahy.
- Tyto bezpečnostní pokyny uschovejte pro pozdější použití.
- Původní specifikace: výrobek je kompatibilní pouze se síťovým napájením 220-240 V, 50/60 Hz.
- Tento model je určen pouze pro domácnost. Důležité informace: ke snížení rizika úniku kapaliny neskladujte v místech vystavených

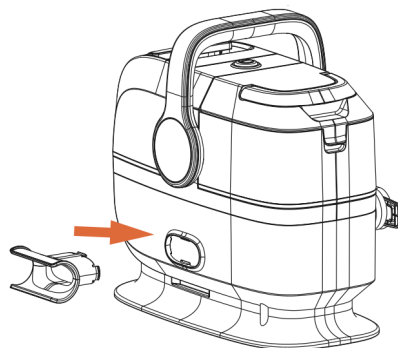
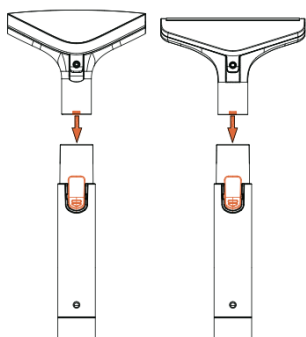
mrazu, který by mohl poškodit vnitřní součásti. Skladujte na suchém místě v místnosti, kde výrobku nehrozí poškození.

POPIS SPOTŘEBIČE



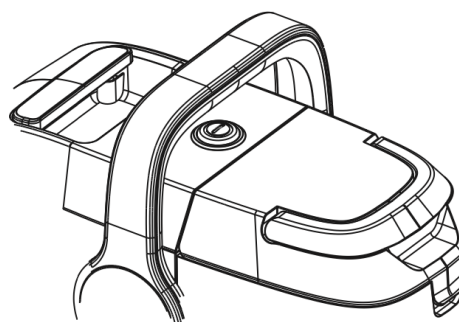
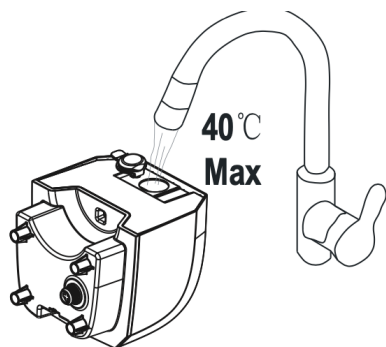
1. Rukojeť pro přenášení
2. Vypínač (pod rukojetí)
3. Nádržka na čistou vodu / roztok
4. Nádržka na znečištěnou vodu
5. Mycí nástavec
6. Tlačítko uvolnění mycího nástavce
7. Rukojeť nádržky na znečištěnou vodu
8. Rukojeť nádržky na čistou vodu
9. Háček pro rychlé uvolnění kabelu
10. Úchyt pro uložení rukojeti
11. Hadice
13. Plochá hubice (nepoužívejte v parním režimu)
16. Sada velkého kartáče na okna (volitelné příslušenství; není součástí dodávky)
17. Sada kartáče 2 v 1 o šířce 17 cm (volitelné příslušenství)
18. Úchyt pro uložení rukojeti
19. Digitální displej

RYCHLÉ UVEDENÍ DO PROVOZU



1. Sestavení: Zasuňte mycí nástavec do konce hadice, až správně zacvakne.

2. Sestavení: Vložte držák do otvoru v přední části spotřebiče a pevně zatlačte, až zacvakne.



3. Příprava: Naplňte nádržku na čistou vodu vlažnou vodou (max. 40 °C) a mýdlem.

4. Provoz: Stisknutím vypínače zapněte spotřebič.

DŮLEŽITÉ

- Pozorně si přečtěte tento návod.
- Před otevřením spotřebiče vždy vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- K čištění nikdy nepoužívejte denaturovaný líh ani jiná rozpouštědla.
- Zapnutý spotřebič nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí a osob se zdravotním postižením.
- Spotřebič je určen pouze pro domácnost. Používejte jej podle tohoto návodu.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte, pokud se zdá být jakkoli vadný.
- Ohledně oprav nebo příslušenství kontaktujte prodejce nebo autorizovaný servis.

DŮLEŽITÉ: Před použitím VYZKOUŠEJTE všechny koberce, kobercové krytiny a tvrdé podlahy. Před čištěním skvrn a zaschlých nečistot povrch důkladně vysajte.

Zkouška stálobarevnosti: Navlhčete bílý savý hadřík čisticím roztokem (není součástí dodávky). Jemně jím otřete malé skryté místo čištěného povrchu. Vyčkejte deset minut a bílou papírovou utěrkou nebo hadříkem ověřte, zda nedochází k vyblednutí či pouštění barvy. Vyzkoušejte všechny čištěné povrchy; u vícebarevných povrchů vyzkoušejte všechny barvy.

Čistič skvrn vyzkoušejte na malém skrytém místě. Pokud nedojde k poškození ani deformaci vlasu, pokračujte v čištění. Při používání vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření a zabraňte nadměrnému promočení koberců, kobercových krytin, čalounění a tvrdých podlah. Přístroj není vhodný na podlahy a povrchy citlivé na vodu. Používejte pouze čisticí roztoky YDC nebo Spot Washer (nejsou součástí dodávky). Jiné roztoky mohou způsobit nadměrné pění a zánik záruky. Nádržku

na čistou vodu / roztok plňte pouze vlažnou vodou (nejvýše 40 °C). Horká nebo vroucí voda přístroj poškodí a způsobí zánik záruky.

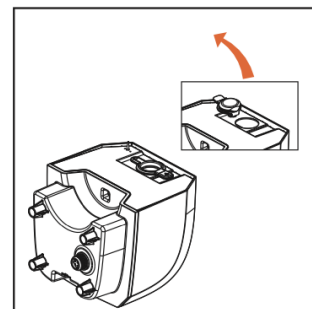
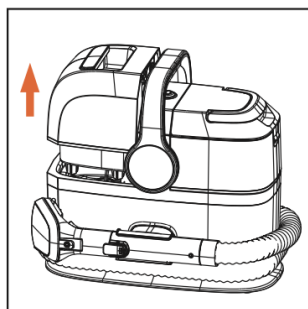
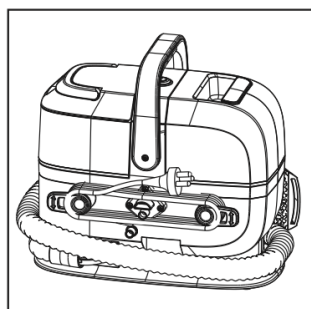
Případně použijte běžně prodávaný kartáč s měkkými štětinami, vodu a roztok na koberce, kobercové krytiny a tvrdé podlahy (poradte se v prodejně). Odolné skvrny vydrhněte ručně a poté vysajte tímto čističem / odstraňovačem skvrn.

POUŽITÍ

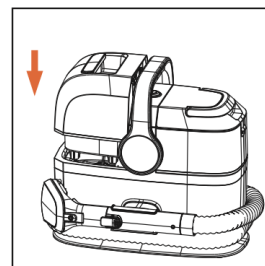
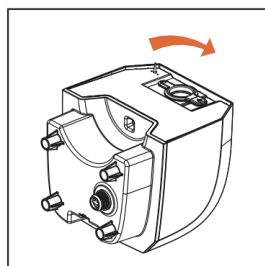
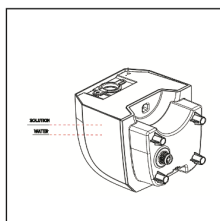
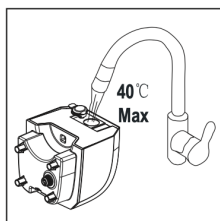
- Zcela odviňte napájecí kabel.
- Ověřte, že napětí používané v dané zemi odpovídá napětí uvedenému na spotřebiči.
- Pro zabránění nebezpečí zapojte spotřebič do zásuvky v dobrém stavu (u spotřebiče třídy I do uzemněné zásuvky).
- Před čištěním, údržbou a nasazováním příslušenství odpojte napájecí kabel od sítě.
- Spotřebič žádným způsobem neupravujte.
- **UPOZORNĚNÍ:** Odolné skvrny vydrhněte ručním kartáčem, poté vyčistěte a vysajte spotřebičem.

SESTAVENÍ

Plnění nádržky na čistou vodu / roztok (není součástí dodávky)



1. Naviňte kabel kolem háčků pro uvolnění kabelu.
2. Prsty uchopte rukojeť nádržky na čistou vodu a vysuňte nádržku nahoru.
3. Otočte nádržku plnicím otvorem nahoru a vytáhněte pryžovou zátku.

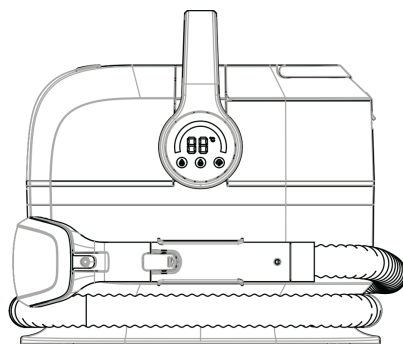


4. Naplňte nádržku vlažnou vodou (max. 40 °C) a roztokem (NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY) po požadovanou značku pro čištění na nádržce.

5. Zatlačte pryžovou zátku zpět do plnicího otvoru a zkontrolujte, že správně těsní.

6. Nasadte nádržku na čistou vodu / roztok zpět do spotřebiče, až zacvakne.

POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE - REŽIMY



Čištění studenou vodou

Způsob čištění	Rozprašování vody o běžné teplotě
Zobrazení tlačítka	Zelená kontrolka trvale svítí; zobrazuje se aktuální teplota.
Funkce tlačítka	Voda a nízkopěňivý čisticí prostředek (není součástí dodávky) odstraňují běžné skvrny a nečistoty.



Čištění teplou vodou

Způsob čištění	Rozprašování vlažné vody
Zobrazení tlačítka	Během předehřívání žlutá kontrolka signalizuje ohřev a zobrazuje se teplota předehřevu 50 °C. Po dokončení předehřevu žlutá kontrolka trvale svítí.
Funkce tlačítka	Rychle a účinně odstraňuje skvrny, osvěžuje a čistí koberce a interiérové textilní dekorace.

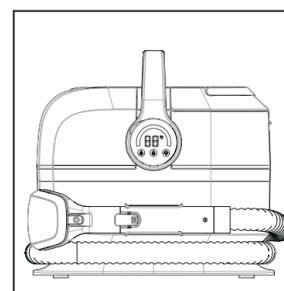
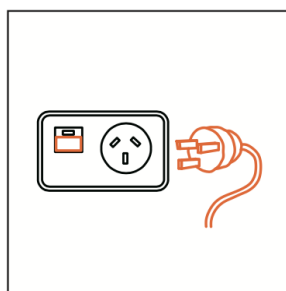
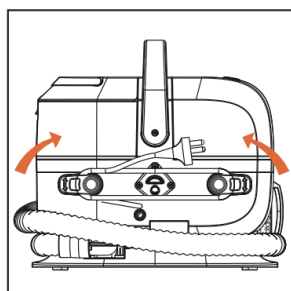


Čištění párou

Způsob čištění	Vypouštění páry
Zobrazení tlačítka	Během předehřívání červená kontrolka pulzuje a zobrazuje se teplota předehřevu 99 °C. Po dokončení předehřevu červená kontrolka trvale svítí.
Funkce tlačítka	Pára rychle a účinně proniká do odolných skvrn a odstraňuje je.

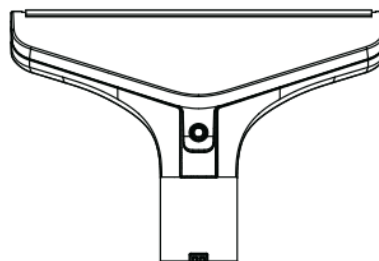
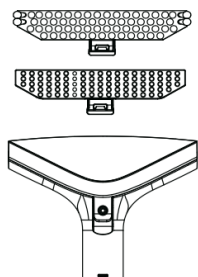
POUŽÍVÁNÍ VAŠEHO SPOTŘEBIČE

Uvedení do provozu



1. Otočte rychloupínací háčky a sejměte kabel z úchytů.
2. Připojte spotřebič k síti a zapněte jej.
3. Tahem vyjměte mycí nástavec a hadici z úchytu pro uložení.

Použití nástavců



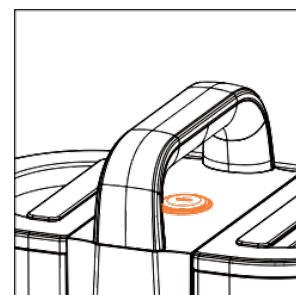
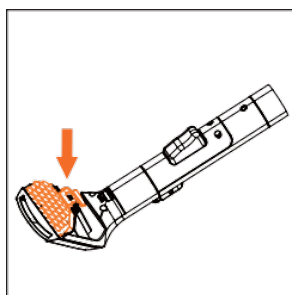
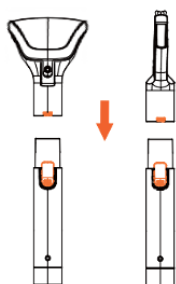
Vyberte nástavec / příslušenství.

1. Velký kartáč na okna: k čištění dlažby, utěsněných dřevěných podlah, skleněných dveří a oken.

2. Kartáč 2 v 1 o šířce 17 cm:

A. Multifunkční kartáč na koberce, kobercové krytiny, pohovky a čalounění.

B. Odstraňování zvířecích chlupů.



1. Stiskněte zajišťovací tlačítko a nasuňte nástavec přes špičku na konec hadice. Po usazení tlačítko uvolněte.

2. Při nasazování příslušenství na mycí nástavec zasuňte jeho přední část do přední části nástavce a stlačte západku dolů, až zacvakne.

3. Stisknutím vypínače zapněte spotřebič.

3 provozní režimy



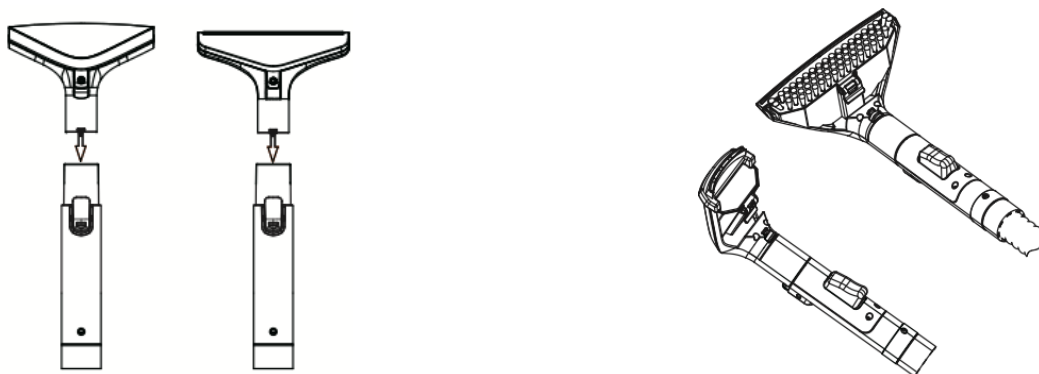
Voda o běžné teplotě.



Teplá voda.



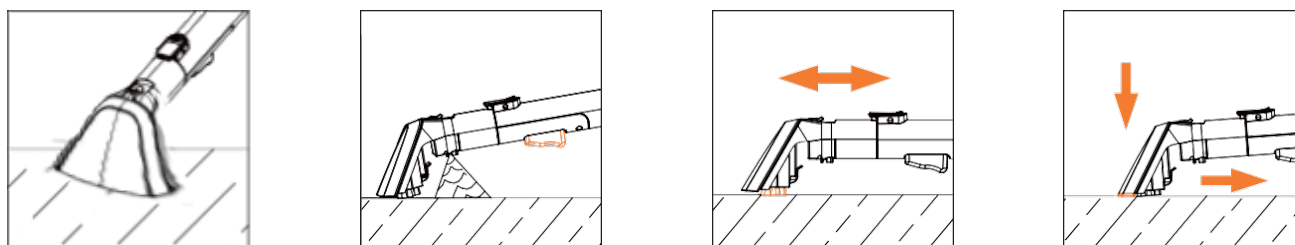
Pára. Dotykem zvolte požadovaný režim.



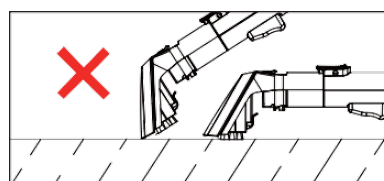
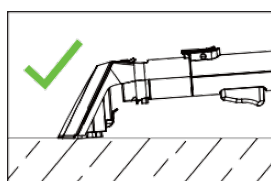
Stiskněte zajišťovací tlačítko nástavce a nasuňte nástavec přes špičku na konec hadice. Po usazení tlačítko uvolněte.

Při nasazování příslušenství na mycí nástavec vložte přední část vybraného příslušenství do přední části nástavce a stlačte západku dolů, až zacvakne.

Použití extra širokého kartáče 2 v 1

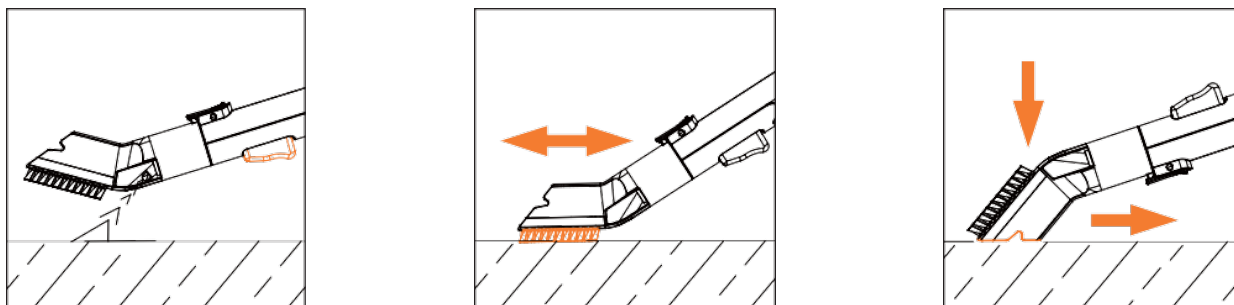


- 1.** Při rozlití nejprve odsajte přebytečnou kapalinu a teprve potom použijte vodu / roztok. Nakloňte nástavec dopředu na rozlitou kapalinu a táhněte zpět.
- 2.** Stiskněte spoušť mycího nástavce pro uvolnění vody a roztoku.
- 3.** Odolné skvrny vydrhněte kartáčem pohyby dopředu a dozadu.
- 4.** Nakloňte hubici dopředu, aby se dotýkala povrchu. Tahem zpět odsajte vodu a roztok.



DŮLEŽITÉ: Příliš velké nebo příliš malé naklonění ručního nástavce může zhoršit odsávání vody.

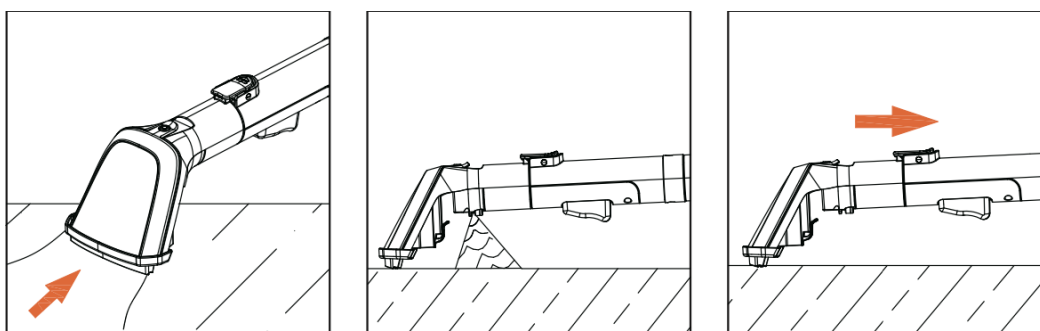
Malá plochá hubice + kartáč 2 v 1 + vysávání



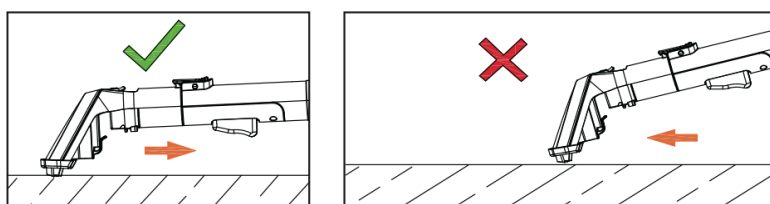
1. Stiskněte spoušť malé ploché hubice pro uvolnění vody a roztoku (roztok není součástí dodávky).
2. Kartáčem vydrhněte odolné skvrny pohyby dopředu a dozadu.
3. Otočte nástavec a nakloňte hubici dopředu, aby se dotýkala povrchu. Tahem zpět odsajte vodu a roztok.

DŮLEŽITÉ: PLOCHOU HUBICI NEPOUŽÍVEJTE V PARNÍM REŽIMU!

Sada malého kartáče na okna

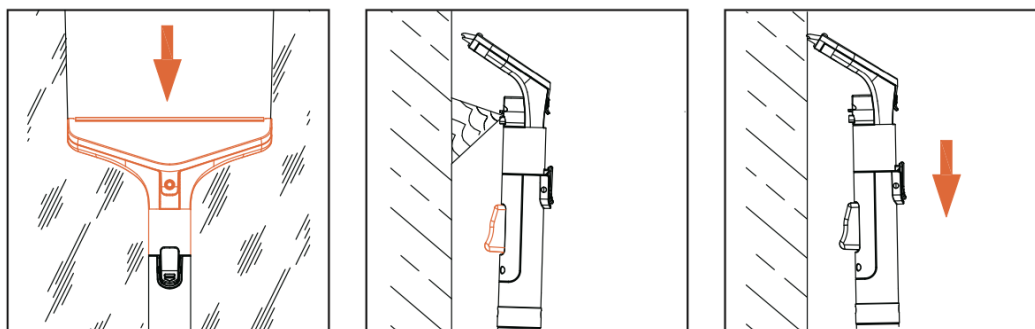


1. Při rozlití nejprve odsajte přebytečnou kapalinu a teprve potom použijte vodu / roztok. Nakloňte nástavec dopředu na rozlitou kapalinu a táhněte zpět.
2. Stiskněte spoušť mycího nástavce pro uvolnění vody a roztoku.
3. Odolné skvrny vydrhněte kartáčem pohyby dopředu a dozadu.

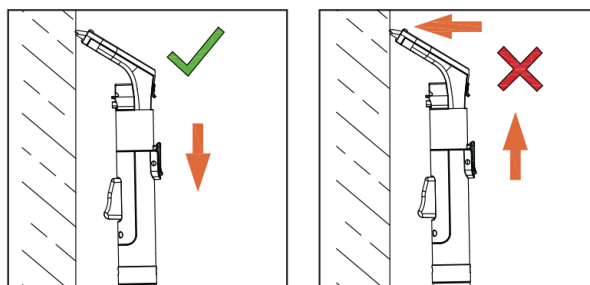


DŮLEŽITÉ: Nesprávný úhel kartáče při používání může způsobit problémy s rozprašováním.

Velký kartáč na okna

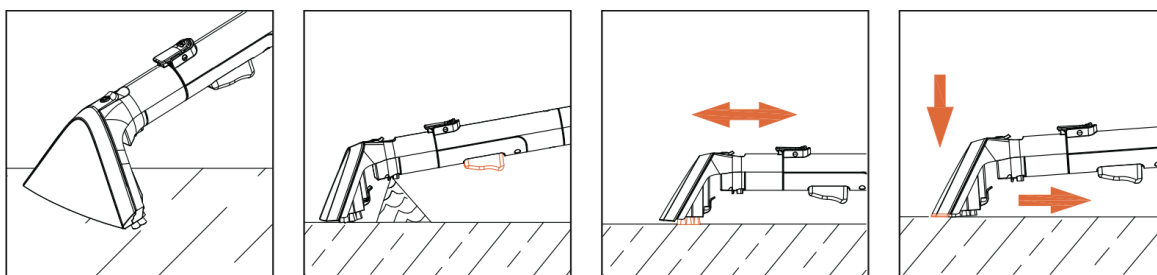


1. Při rozlití nejprve odsajte přebytečnou kapalinu a teprve potom použijte vodu / roztok. Nakloňte nástavec dopředu na rozlitou kapalinu a táhněte zpět.
2. Stiskněte spoušť mycího nástavce pro uvolnění vody a roztoku.
3. Odolné skvrny vydrhněte kartáčem ve směru šipky.

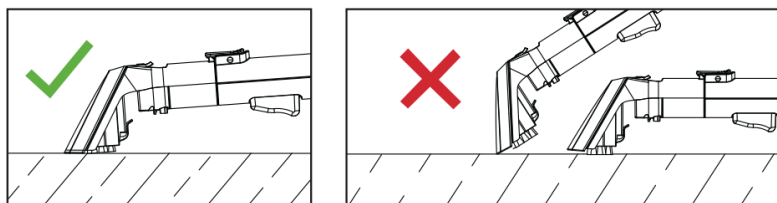


DŮLEŽITÉ: Nesprávný úhel kartáče při používání může způsobit problémy s rozprašováním.

Sestava velkého kartáče



1. Při rozlití nejprve odsajte přebytečnou kapalinu a teprve potom použijte vodu / roztok. Nakloňte nástavec dopředu na rozlitou kapalinu a táhněte zpět.
2. Stiskněte spoušť mycího nástavce pro uvolnění vody a roztoku.
3. Odolné skvrny vydrhněte kartáčem ve směru šipky.
4. Nakloňte hubici dopředu, aby se dotýkala povrchu. Tahem zpět odsajte vodu a roztok.



DŮLEŽITÉ: Nesprávný úhel kartáče při používání může způsobit problémy s rozprašováním.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy odpojte spotřebič od sítě a nechte jej vychladnout.
- Vnější povrch očistěte mírně navlhčenou houbou nebo hadříkem, případně s čisticím prostředkem pro domácnost.
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny!
- Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky, drátěný kartáč ani jiné ostré předměty.

Poznámky: Filtr neperte v pračce ani jej nesušte elektrickým vysoušečem. Vnější povrch vysavače nečistěte olejem, benzínem ani jinou kapalinou.

UPOZORNĚNÍ

- Při údržbě musí být spotřebič vypnutý a zástrčka odpojená od sítě.
- Spotřebič nepolévejte vodou. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, zranění nebo poruše.
- Nepoužívejte čisticí prostředky, ředidla, těkavé oleje, bělidlo apod.
- Nepoužívejte chemicky napuštěné utěrky.

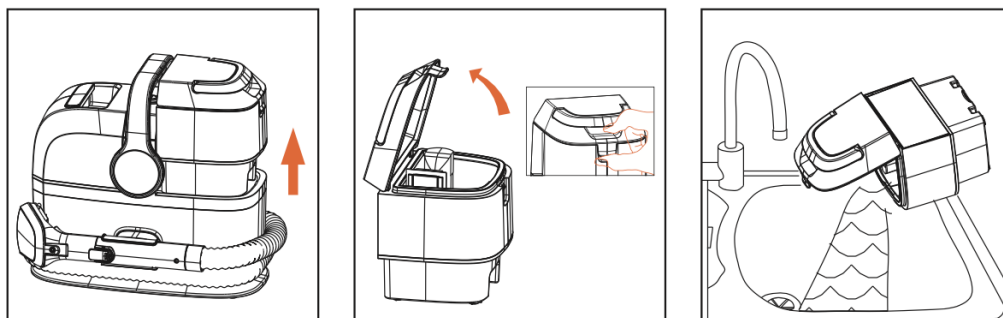
Čištění zaprášeného spotřebiče

- Měkký hadřík namočte do vlažné vody (méně než 40 °C), vyždímejte a setřete nečistoty.
- Odolné nečistoty setřete malým množstvím kuchyňského čisticího prostředku. Odstraňte veškeré zbytky prostředku a vodní skvrny vysušte suchým hadříkem.

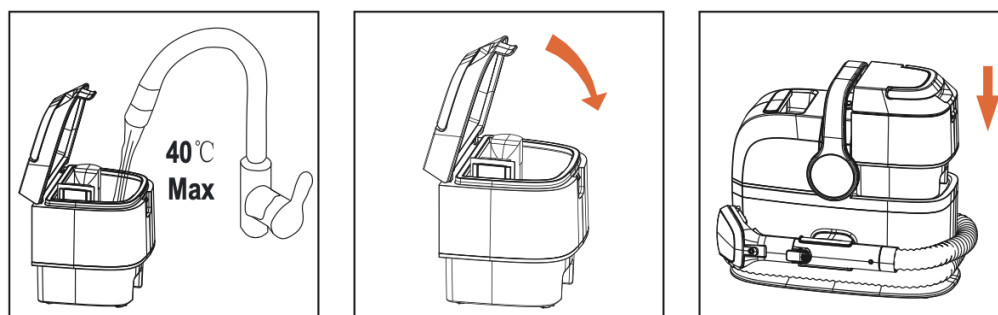
Vyprazdňování a čištění nádržky na znečištěnou vodu

DŮLEŽITÉ: Před údržbou nebo odstraňováním závad spotřebič odpojte od sítě a vypněte.

Nádržka na znečištěnou vodu obsahuje plovák. Jakmile voda dosáhne značky MAX, plovák přeruší sání. Projeví se to zvýšenou hlučností motoru. Po aktivaci plováku nádržku vyprázdněte. Pokud nádržka není plná, spotřebič vypněte a počkejte, až se plovák ustálí. Nádržku na čistou vodu / roztok i nádržku na znečištěnou vodu vyprázdněte, vypláchněte a před uložením nechte volně vyschnout.



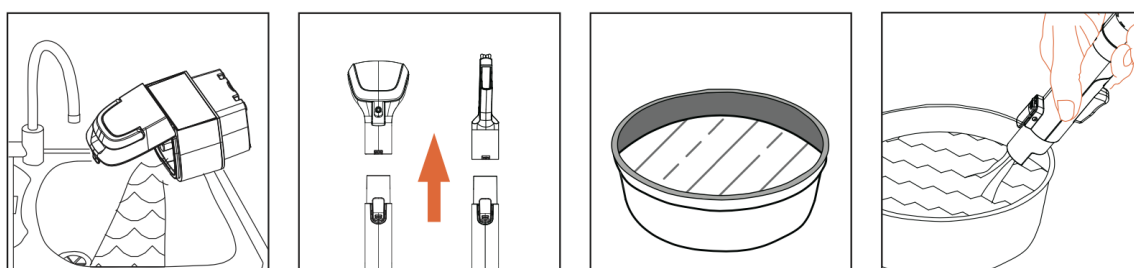
1. Stiskněte uvolňovací tlačítko nádržky na znečištěnou vodu. Tahem ji uvolněte a vyjměte zvednutím za rukojeť.
2. Víko vytáhněte a zvedněte z nádržky.
3. Znečištěnou vodu vylijte do dřezu nebo toalety.



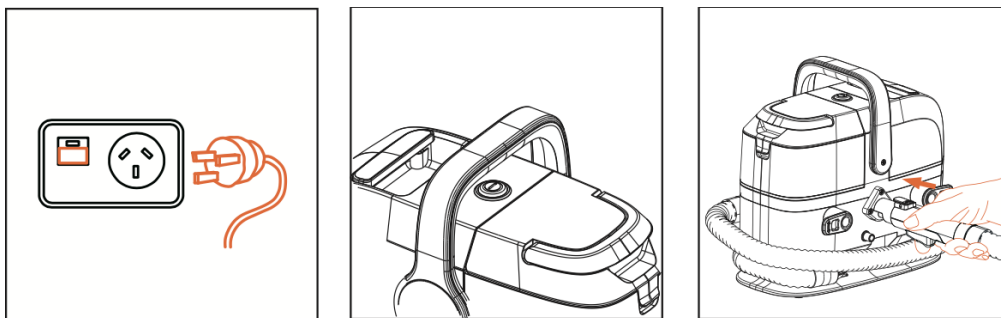
4. Nádržku i víko opláchněte vodou (max. 40 °C) a odstraňte nečistoty a zbytky.
5. Víko zarovnejte s nádržkou a pevně zatlačte na místo.
6. Nádržku vraťte do spotřebiče, až zacvakne.

Čištění hadice

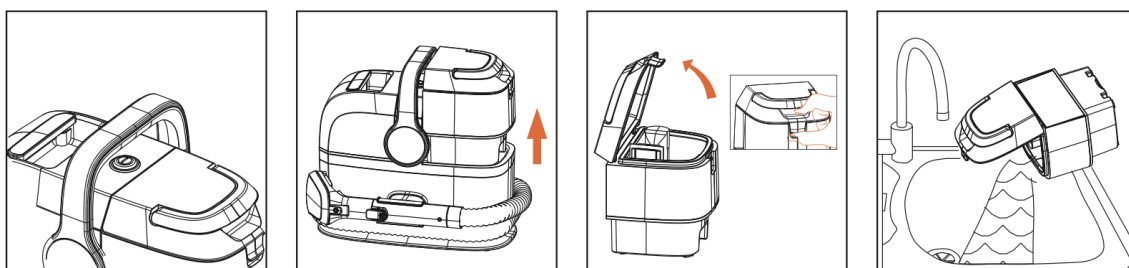
DŮLEŽITÉ: Po každém použití vyčistěte hadici, abyste odstranili zbytky nečistot nebo vody.



1. Znečištěnou vodu vylijte do dřezu nebo toalety.
2. Stiskněte zajišťovací tlačítko nástavce a tahem sejměte nástavec z hadice.
3. Do misky nalijte 500 ml vlažné vody (bez čisticího roztoku).
4. Konec sací rukojeti nasměrujte k hladině a nasajte vodu. Sání zastavte při dosažení značky MAX v nádržce.



- 5.** Připojte spotřebič k síti a zapněte jej.
- 6.** Stisknutím vypínače zapněte spotřebič.
- 7.** Vložte sací rukojeť do půlkruhového otvoru v těle spotřebiče a stisknutím tlačítka na rukojeti vyčistěte hadici.

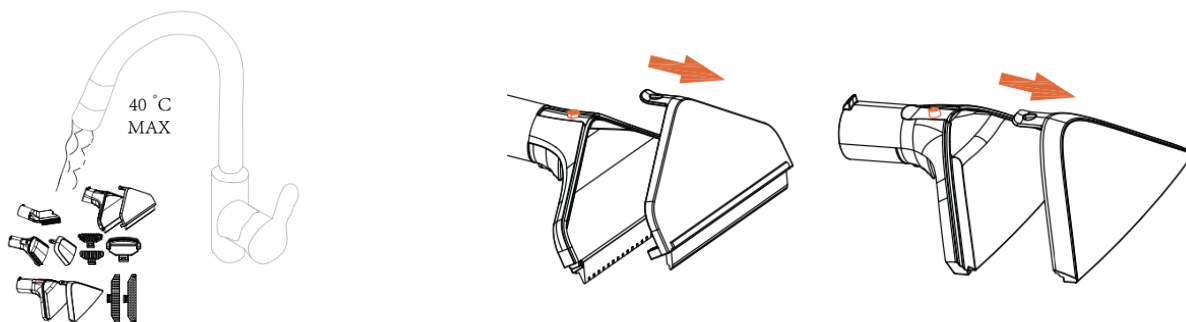


- 8.** Stisknutím vypínače spotřebič vypněte a odpojte od sítě.
- 9.** Stiskněte uvolňovací tlačítko nádržky na znečištěnou vodu. Tahem ji uvolněte a zvednutím za rukojeť vyjměte.
- 10.** Víko vytáhněte a zvedněte z nádržky.
- 11.** Znečištěnou vodu vylijte do dřezu nebo toalety. Sání vody zastavte při dosažení maximální hladiny v nádržce.

Demontáž a čištění mycího nástavce a příslušenství

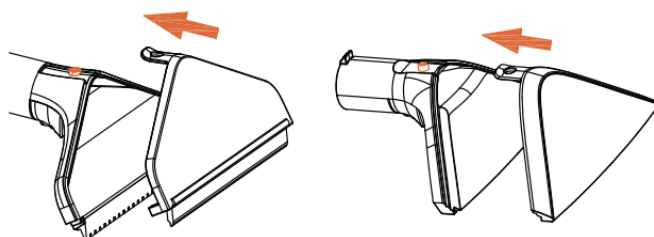


- 1.** Stiskněte zajišťovací tlačítko nástavce a tahem sejměte nástavec z hadice.
- 2.** Zatáhněte za západku a zvedněte ji, abyste příslušenství sejmuli z mycího nástavce.



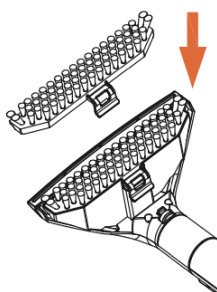
3. Nástavce, příslušenství a hubici opláchněte vlažnou vodou (max. 40 °C), abyste odstranili nečistoty a zbytky.

4. Pro sejmutí hubice mycího nástavce zatlačte na průhlednou plastovou západku nad tlačítkem na konci hadice a zvedněte ji.



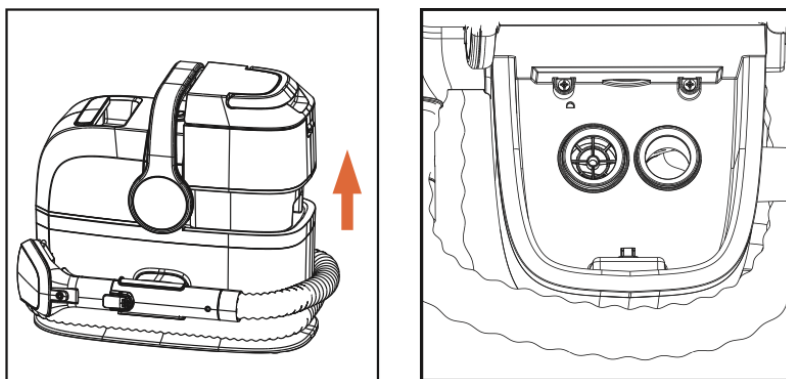
5. Hubici nasadte zpět zasunutím do mycího nástavce, až zacvakne.

Demontáž a čištění mycího nástavce a příslušenství - pokračování



6. Při opětovném nasazení zasuňte přední část příslušenství do přední části mycího nástavce a stlačte západku dolů, až zacvakne.

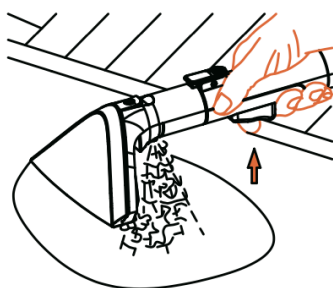
Čištění filtru



1. Stiskněte uvolňovací tlačítko nádržky na znečištěnou vodu. Tahem a zvednutím nádržku vyjměte.
2. Odstraňte všechny nečistoty a zbytky z mřížky filtru pod nádržkou na znečištěnou vodu.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

VAROVÁNÍ: Před každou kontrolou nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a odpojte od sítě.



Přiložte kartáčovou hlavu na skvrnu a držte tlačítko rozprašování vody stisknuté, aby se při čištění rozprašovala vlažná voda nebo pára.

Termostat

Čisticí spotřebič má vestavěný termostat, který zabraňuje přehřátí. Při aktivaci termostatu se motor zastaví. V takovém případě postupujte takto: vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Po aktivaci ochrany proti přehřátí vyčkejte 1 hodinu na vychladnutí spotřebiče. Termostat se automaticky obnoví. Znovu spotřebič zapněte a pokračujte v čištění.

Upozornění: Pokud termostat zůstává aktivovaný i po provedení uvedených kroků, může spotřebič vyžadovat opravu. Kontaktujte zákaznický nebo poprodejní servis.

Diagnostika běžných závad

Níže jsou uvedeny některé problémy, se kterými se můžete setkat. Obrátit se můžete také na zákaznický nebo poprodejní servis.

Voda se nerozprašuje / malé množství rozprašované vody

Možná příčina	Řešení
Nedostatek vody v nádržce na čistou vodu.	Doplňte vodu do nádržky na čistou vodu.
Nádržka na čistou vodu není správně nasazená.	Ověřte, že je nádržka správně nasazená ve svém uložení.
Tryska může být ucpaná.	Omyjte trysky.

Po stisknutí tlačítka rozprašování vytéká málo vody nebo žádná voda

Možná příčina	Řešení
Nádržka na vodu je plná.	Vyprázdněte nádržku na znečištěnou vodu.
Filtr na dně nádržky na znečištěnou vodu může být ucpaný.	Vyčistěte filtr.
Nádržka na znečištěnou vodu není správně nasazená.	Ověřte, že nic nebrání úplnému zasunutí nádržky do jejích drážek.
Víko nádržky není správně nasazené.	Ověřte, že je víko zcela zarovnané s nádržkou na znečištěnou vodu a zajištěné rukojetí.
Kartáčová hlava nebo hadice je ucpaná vlasy, tkaninou nebo zbytky.	Odstraňte překážku.

Únik kapaliny

Možná příčina	Řešení
Voda uniká zespodu: voda nebo pěna v nádržce na znečištěnou vodu překračuje značku MAX.	Nenechte znečištěnou vodu překročit značku MAX. Používejte nízkopěnový nebo nepěnový čisticí roztok, abyste zabránili nadměrnému pění.
Voda uniká z hadice / kartáčové hlavy: po vypnutí zůstává v hadici zbytková voda.	Po zastavení sání zapněte spotřebič na několik sekund, aby se voda odsála do nádržky na znečištěnou vodu.

Pára se nevypouští / malé množství páry

Možná příčina	Řešení
Nedostatek vody v nádržce na čistou vodu.	Doplňte vodu do nádržky na čistou vodu.
Ohřev ještě není dokončen.	Před výstupem vody počkejte, až blikající kontrolka začne trvale svítit.
Kartáčová hlava rozprašuje vodu místo páry.	Je to normální. Pokud se pára nepoužívá, v parním vedení vzniká malé množství kondenzátu. Držte tlačítko rozprašování vody stisknuté 5 až 10 sekund, aby začala vycházet pára.

V parním režimu současně bliká kontrolka i údaj teploty

Možná příčina	Řešení
Aktivoval se termostat.	Vypněte spotřebič a vyčkejte, až vychladne.

Během přehřívání kontrolka stále bliká

Možná příčina	Řešení
Aktivovala se tepelná ochrana.	Kontaktujte poprodejní servis.

SKLADOVÁNÍ

- Spotřebič musí být zcela vychladlý a suchý.
- Napájecí kabel neovíjejte kolem spotřebiče, mohl by se poškodit.
- Uchovávejte na chladném a suchém místě mimo dosah dětí.
- Před uložením odstraňte vodu z vnitřku spotřebiče.
- Neskladujte na místech, kde může vznikat led.
- Uchovávejte na suchém místě.

ZÁRUKA

Před dodáním procházejí všechny naše výrobky přísnou kontrolou. Na tento spotřebič je poskytována záruka 24 měsíců od data zakoupení spotřebitelem.

Doklady potřebné k uplatnění záruky:

- Faktura a
- vyplněný záruční list s razítkem (na boku nebo spodní straně krabice).

Bez těchto dokladů nelze provést bezplatnou výměnu ani opravu. Během záruční doby bezplatně odstraníme vady spotřebiče nebo příslušenství způsobené vadou materiálu či výroby, a to opravou nebo výměnou. Záruční plnění neprodlužuje záruční dobu a nezakládá nárok na novou záruku!

Při uplatnění záruky vraťte kompletní spotřebič prodejci v původním obalu spolu s dokladem o koupi. Rozbití skleněných nebo plastových dílů je ve všech případech na vaše náklady.

Vady příslušenství a opotřebitelných dílů (například uhlíků motoru, háčků, hnacích řemenů, náhradního dálkového ovládání, náhradních zubních kartáčků, pilových listů apod.) ani čištění, údržba či výměna opotřebitelných dílů nejsou kryty zárukou a jsou zpoplatněny.

Při zásahu neoprávněné osoby záruka zaniká. Po uplynutí záruční doby lze opravy provést za úhradu ve specializované prodejně nebo opravně. Při zásahu neoprávněné osoby záruka zaniká.

Na co se záruka nevztahuje

- Funkční díly, nástavce a příslušenství po 12 měsících, u kterých může dojít k předčasnému selhání vlivem každodenního opotřebení.
- Spotřební materiál po 3 měsících, například řemeny, filtry, kartáče, pojistky apod.
- Náhodné poškození.
- Vzhledové poškození, které neovlivňuje funkci výrobku.
- Poškození způsobené používáním v rozporu s návodem.
- Poškození způsobené zanedbáním pravidelné údržby.
- Poškození kabelu.
- Ucpání; postupujte podle uživatelské příručky.
- Nedostatečný výkon výrobku způsobený následujícími okolnostmi:
 - Nedbalé, nesprávné nebo neopatrné používání spotřebiče.
 - Neprovedení čištění nebo údržby podle uživatelské příručky.
 - Používání spotřebiče v rozporu s návodem.
- Použití výrobku k jiným účelům než k běžnému domácímu použití v zemi zakoupení.
- Použití neoriginálních dílů, příslušenství a spotřebního materiálu.
- Vadná instalace nebo opravy, pokud nebyly provedeny kvalifikovaným elektrikářem nebo technikem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Hodnota
Napájení	220-240 V ~ 50/60 Hz
Celkový příkon	1580-1800 W
Příkon při vysávání	600 W
Příkon v parním režimu	800 W
Nádržka na znečištěnou vodu	1100 ml (1,1 l)
Nádržka na čistou vodu	1700 ml (1,7 l) max.
Hlučnost	≤ 85 dB(A)
Sací podtlak	≥ 13 kPa
Průtok nástavce 2 v 1	Max.: 500 ml/min Min.: 300 ml/min
Krytí	IPX4
Třída	I
Spotřeba ve vypnutém stavu	0,00 W

POZNÁMKA: Po stisknutí tlačítka OFF (vypnutí) spotřebič automaticky přejde do vypnutého stavu.

Vyrobeno v ČR.

Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Obecné použití tohoto vysavače (modely TAN-7055V, TAN-7066V) bylo testováno podle normy EN 50563: 2011 A1:2013 + 2019/1782 a splňuje základní požadavky nařízení (EU) 2019/1782 pro vysavače.

Před čištěním, údržbou a montáží příslušenství odpojte napájecí kabel od elektrické sítě. Spotřebič nesmí být vystaven vlhkosti ani dešti.

UPOZORNĚNÍ: Při poruše neotevírejte kryt; opravu svěřte kvalifikovanému technikovi.

Spotřebič splňuje směrnice CE a byl zkontrolován podle všech platných příslušných evropských směrnic, například pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) a nízké napětí (LVD). Spotřebič byl navržen a vyroben v souladu s nejnovějšími bezpečnostními předpisy a technickými požadavky.

Duben 2025